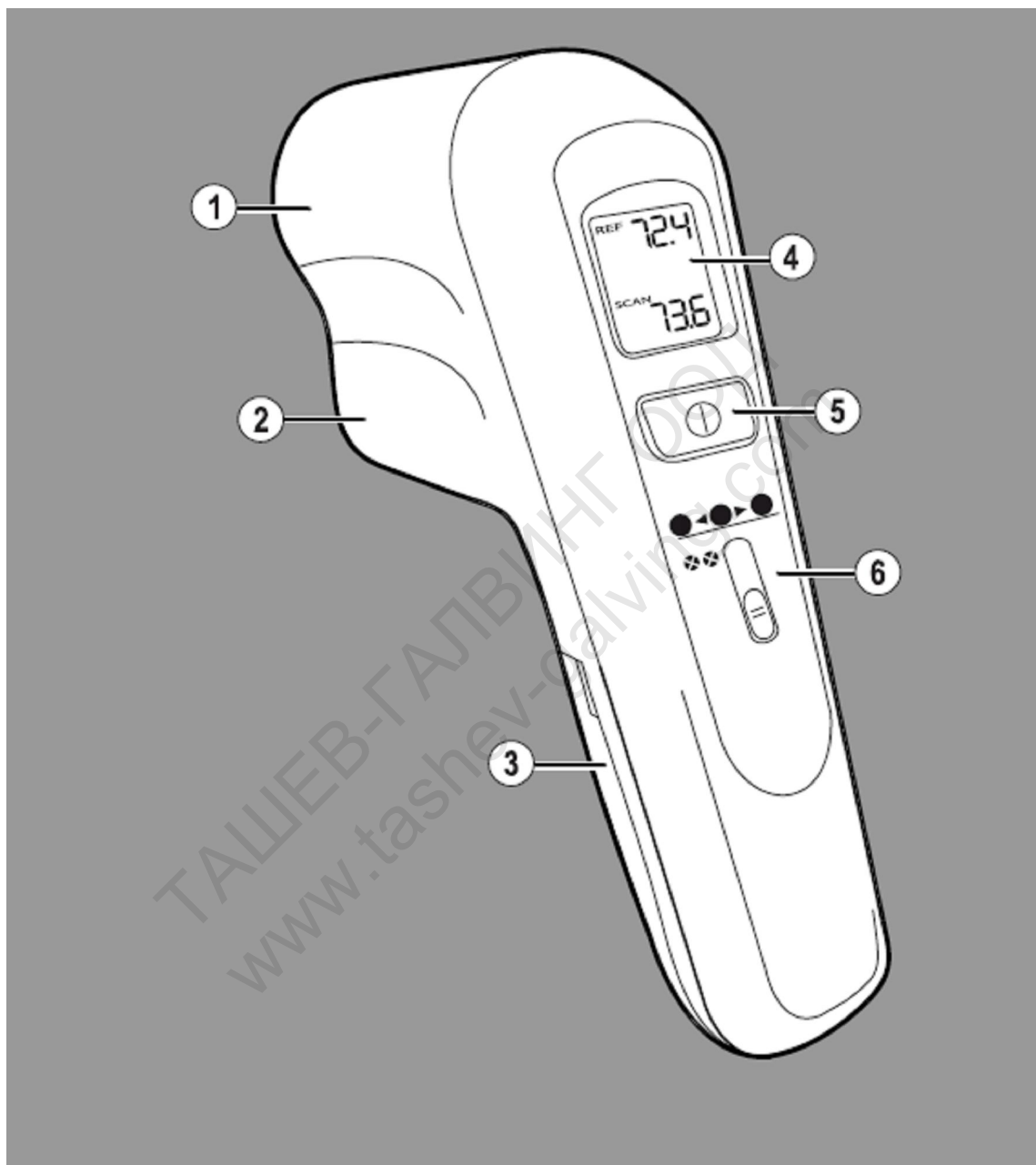
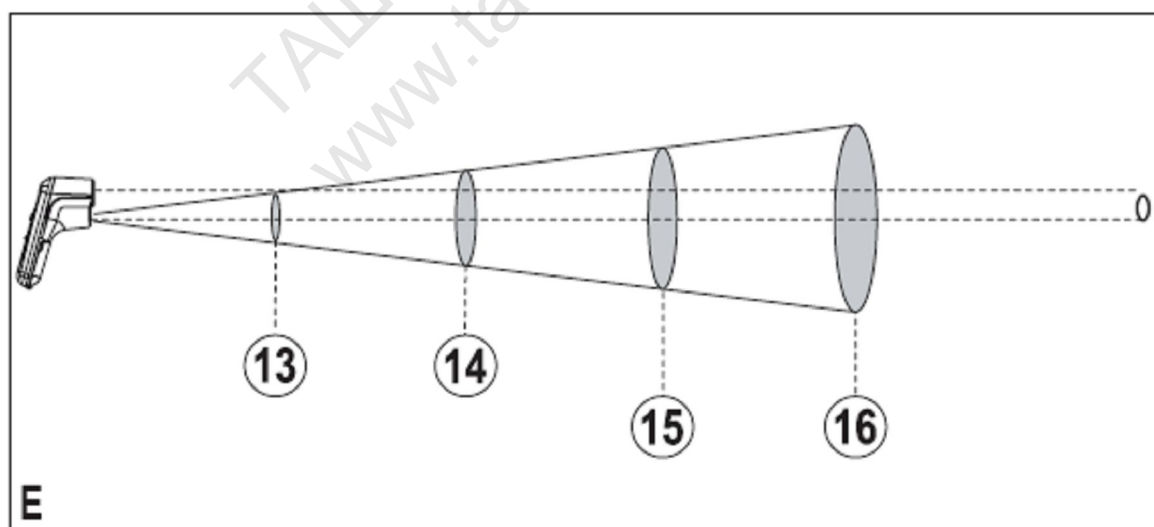
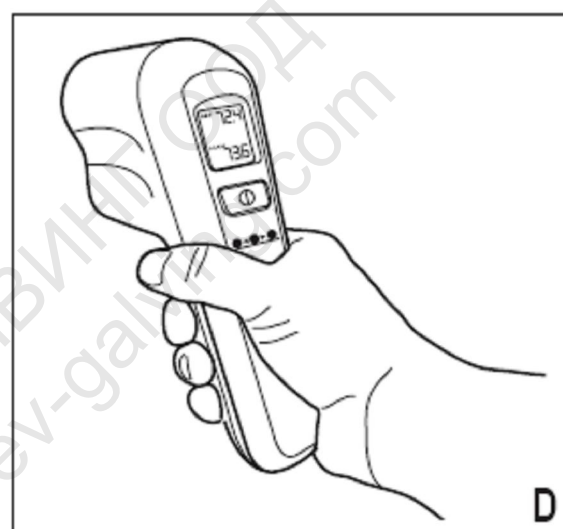
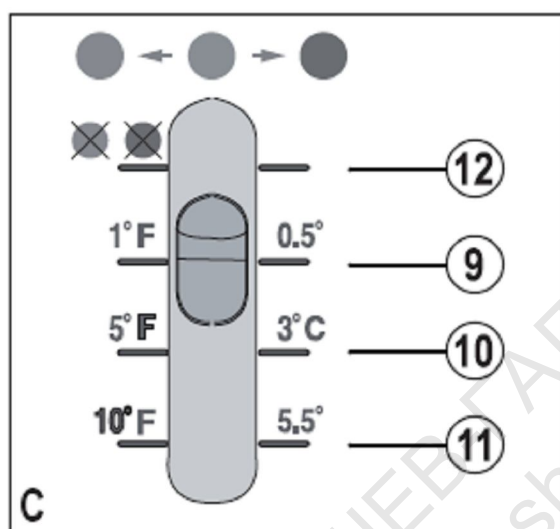
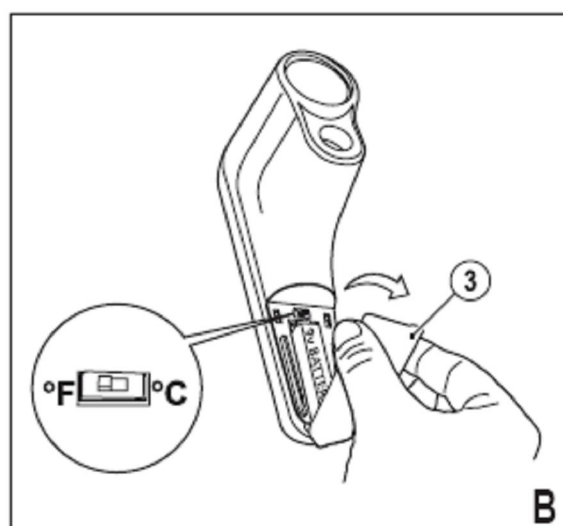
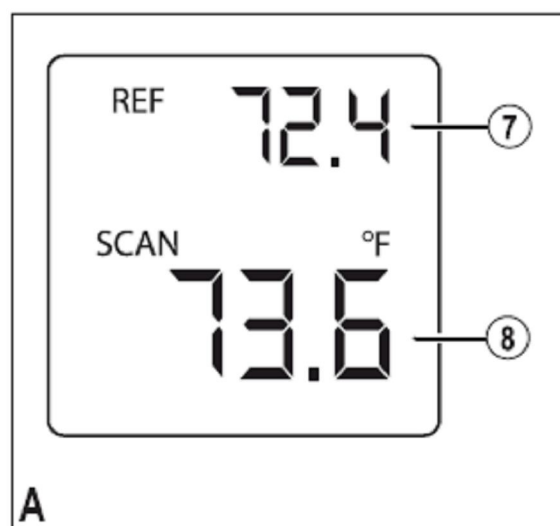




TLD100



Предназначение

Вашият компактен детектор за топлинно изтичане Black & Decker е предназначен за лесно откриване на изтичането на енергия във вашия дом. Този инструмент е предназначен само за домашна употреба.

Инструкции за безопасност

Общи правила за безопасност на електрически инструменти



Предупреждение! Когато използвате устройства, които се захранват от акумулаторна батерия, трябва да спазвате основните мерки за безопасност, включително изброените по-долу, за да намалите опасността от пожар, изтичане на електролит от батериите, наранявания на хора или повреда на имущество.

- ♦ Прочетете внимателно това ръководство, преди да започнете работа с инструмента.
- ♦ Предназначението на инструмента е описано в това ръководство. Поставянето на този инструмент на аксесоар или приставка или използването му за други приложения, освен препоръчаните в това ръководство за експлоатация, могат да създадат опасност от наранявания на персонала и/или повреда на имущество.
- ♦ Запазете тези инструкции за бъдещи справки.

Използване на устройството

Бъдете внимателни винаги, когато използвате устройството.

- ♦ Не потопявайте устройството във вода.
- ♦ Не отваряйте корпуса на устройството. Вътре няма части, които подлежат на обслужване от потребителя.
- ♦ Не използвайте устройството във взривоопасна среда, например при наличие на запалителни течности, газове и т.н.
- ♦ Никога не гледайте пряко в светлинния лъч и не насочвайте лъча към очите на други лица.

Безопасност на други лица

- ♦ Този инструмент не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалена физическа, сетивна или психическа дееспособност или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са под наблюдение или не са инструктирани за използване на инструмента от хората, отговарящи за тяхната безопасност.
- ♦ Децата трябва да се наблюдават, за да не се допусне те да играят с инструмента.

След употреба

- ♦ Когато не се използва, устройството трябва да се съхранява на сухо място с добра вентилация, извън обсега на деца.
- ♦ Децата не бива да имат достъп до мястото за съхранение на устройството.
- ♦ Когато устройството се съхранява или транспортира в превозно средство, то трябва да бъде поставено в багажника или да бъде укрепено, за да се предотврати разместването му вследствие на внезапни промени на скоростта или посоката.
- ♦ Устройството трябва да бъде защитено от пряка слънчева светлина, топлина и влага.

Инспекции и ремонт

- ♦ Преди употреба проверете уреда за повредени или дефектни части, Проверете за счупени части, повредени превключватели и всякакви други условия, които биха могли да повлияят на неговата работа.
- ♦ Не използвайте уреда, ако някоя негова част е повредена или дефектна.
- ♦ Осигурете ремонта или подмяната на всички повредени или дефектни части от страна на оторизиран сервизен център.
- ♦ Никога не се опитвайте да демонтирате или подменятے каквито и да било части, освен описаните в това ръководство.

Допълнителни инструкции за безопасност

- ♦ **Ако течен кристал влезе в контакт с кожата:** измийте цялата зона с голямо количество вода. Свалете замърсеното облекло.
- ♦ **Ако течен кристал попадне в очите:** промийте засегнатото око и чиста вода и потърсете медицинска помощ.
- ♦ **При поглъщане на течен кристал:** измийте устата си с вода и потърсете медицинска помощ.

Допълнителни инструкции за безопасност на батерии, които не подлежат на зареждане



Предупреждение! Батериите могат да експлодират, да протекат и да причинят наранявания или пожар. За да намалите тази опасност:

- ♦ **Уверете се, че бутонът за включване / изключване е в изключено положение, преди да поставите батерията (батериите).** Поставянето на батерии в устройство, чийто стартов бутон е във включено положение, може да доведе до инциденти.
- ♦ **При екстремни условия батерията може да изпусне течност; избягвайте контакт с нея.** При случаен контакт, измийте мястото с вода. Ако течността попадне в очите, изплакнете и потърсете медицинска помощ. Течността, изпускана от батериите, може да причини раздразнения и изгаряния.
- ♦ Стриктно спазвайте всички инструкции и предупреждения на етикета и опаковката на батерията.
- ♦ Винаги поставяйте батериите правилно, като спазвате поляритета (+ и -), обозначен на батерията и корпуса на уреда.
- ♦ Не свързвайте на късо клемите на батерията.
- ♦ Не зареждайте батериите.
- ♦ Не смесвайте стари и нови батерии. Сменяйте всички батерии едновременно с нови батерии от същия вид и марка.
- ♦ Пазете батериите далеч от достъпа на деца.
- ♦ Извадете батериите, ако уредът няма да се използва в продължение на няколко месеца.
- ♦ Никога не се опитвайте да отваряте батериите по каквато и да било причина.
- ♦ Не съхранявайте батериите на места, където температурата може да превиши 40 °C.
- ♦ Когато изхвърляте батериите, спазвайте инструкциите, дадени в раздел "Опазване на околната среда".
- ♦ Не изгаряйте батериите.
- ♦ Не излагайте батериите на действието на вода.

Предупредителни символи

На инструмента ще откриете следните символи:



Предупреждение! За да намалите опасността от наранявания, внимателно прочетете ръководството за употреба.

Описание

Този инструмент съдържа някои или всички от следните компоненти.

1. Прожектор със светодиоди.
2. Инфрачервен датчик.
3. Отделение за батериите.
4. Дисплей с течни кристали.
5. Бутон за включване / изключване.
6. Бутон за настройка на граничната стойност.

Фигура А

Дисплей с течни кристали.

7. Референтна температура.

Показва температурата на зоната, в която първоначално е поставен инструментът при включване на захранването. За да зададете нова референтна стойност, изключете захранването, изберете нова референтна точка и отново включете захранването.

8. Отчетена температура.

Показва средната температура в избраната зона.

Забележка: Детекторът за топлинно изтичане сравнява тези две температури. Когато разликата превиши зададената гранична стойност, светлинният лъч ще промени цвета си на червен или син.

Монтаж

Предупреждение! Използвайте само алкални батерии 9V размер (6LR61).

Поставяне на батерията (фигура В)

- ♦ Отворете капака на отделението на батерията (3) като натиснете пластинките на капака към центъра и издърпате капака навън.
- ♦ Поставете една алкална батерия 9V (6LR61).

Забележка: Когато поставяте батериите, винаги спазвайте поляритета (+ и –), отбелязан на батерията и на оборудването.

Забележка: Незабавно изхвърлете изтощените батерии.

Смяна на температурната скала на дисплея (фигура В)

- ♦ Отворете капака на отделението на батерията (3) като натиснете пластинките на капака към центъра и издърпате капака навън.
- ♦ Плъзнете бутона за избор на температурна скала в желаната позиция.

Забележка: °F ще превключи детектора за топлинно изтичане към скалата на Фаренхайт.

Забележка: °C ще превключи детектора за топлинно изтичане към скалата на Целзий.

Използване

Включване и изключване

- ♦ Натиснете бутона ON/OFF, за да включите инструмента.
- ♦ Натиснете отново бутона ON/OFF, за да изключите инструмента.

Забележка: Инструментът се изключва автоматично след 10 минути.

Задаване на гранична стойност за промяна на цвета на лъча (фигура С)

- ♦ За отчитане на малки температурни изменения от 1° F (0.5° C), преместете плъзгача до маркировката 1° (9) на задната страна на детектора.
- ♦ За отчитане на средни температурни изменения от 5° F (3° C), преместете плъзгача до маркировката 5° (10) на задната страна на детектора.
- ♦ За отчитане на средни температурни изменения от повече от 10° F (5.5° C), преместете плъзгача до маркировката 10° (11) на задната страна на детектора.
- ♦ Ако не желаете светодиодът да променя цвета си, преместете плъзгача в най-горното положение (12), където цветните точки са задраскани с X.

Забележка: Можете да промените настройката на граничната стойност по време на отчитане. Ако цветът се променя непрекъснато, опитайте с увеличаване на настройката. Ако виждате температурна разлика на дисплея, но светлината не променя цвета си, опитайте с намаляване на настройката.

Използване на детектора за топлинно изтичане (фигура D)

- ♦ Хванете инструмента, както е показано. Насочете го близо до зоната, която желаете да сканирате за топлинно изтичане. Тази първа целева точка ще бъде вашата референтна точка.
- ♦ Включете захранването.
- ♦ Дръжте инструмента насочен към референтната точка, докато тя бъде осветена от зелена светлина и на дисплея се появи референтната температура.
- ♦ Бавно сканирайте интересуващата ви зона с детектора за топлинно изтичане. Ако отчетената температура е по-висока от референтната с повече от зададената гранична стойност, светлината ще се промени от зелена на червена. Ако отчетената температура е по-ниска от референтната с повече от зададената гранична стойност, светлината ще се промени от зелена на синя.

Примери за използване:

- ♦ Сканирайте зоната около осветителните тела, за да проверите дали изолацията на тавана е отстранена по време на монтажа.
- ♦ Сканирайте зоната около дограмите на прозорците и рамките на вратите, за да видите дали има нужда да добавите уплътняващи ленти.
- ♦ Сканирайте зоната, където се свързват стените и подът, за да проверите за процеци, които трябва да запустите.
- ♦ Сканирайте зоната около вратата към таванското помещение, за да проверите дали се нуждае от допълнителна изолация.

Забележка: Лъскавите или полирани повърхности могат да дадат неточни резултати. За да компенсирате това, покрийте ги с маскировъчна лента или едноцветно покритие (боя). Когато покритието достигне температурата на повърхността под него, измерете температурата на компонента.

Забележка: Термометърът не може да измерва през прозрачни повърхности като стъкло или пластмаса. Вместо това той ще измери температурата на повърхността.

Забележка: Парата, прахът, димът и други оптични препятствия могат да попречат на точното измерване. Задръжте термометъра назад и под ъгъл за точно измерване.

Сектор на сканиране (фигура E)

Детекторът за топлинно изтичане измерва температурата в една зона, която може да бъде по-голяма от светлинното петно, особено ако се намирате далеч от повърхността, която измервате. Диаметърът на измерваната зона е 1/6 от разстоянието до детектора. С други думи, ако сте на 6 инча (152 mm) от целта, детекторът ще измери средната температура на окръжност с диаметър 1 inch (25 mm). Както е показано в таблицата по-долу, колкото е по-голямо разстоянието до целта, толкова по-голяма е измерената зона.

Позиция (фигура Е)	13	14	15	16
Разстояние до целта (mm)	152	305	457	610
Диаметър на измерваната зона (mm)	25	51	76	102

Ако просто търсите горещи и студени зони, няма проблем измерената зона да е по-голяма от целта ви. Въпреки това, ако желаете да получите точно измерване на температурата на даден обект, преместете детектора толкова близо, че сканираната зона да бъде около половината от размера на обекта, който измервате.

Поддръжка

Вашият инструмент Black & Decker с или без кабел е предназначен за използване през продължителен период от време с минимум поддръжка. Продължителната удовлетворителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и редовното почистване.

Предупреждение! Преди извършване на каквато и да било поддръжка на инструмента с или без кабел:

- ♦ Изключете го и извадете батерията от него.
- ♦ Редовно почиствайте инструмента с помощта на мека кърпа. За упоритите петна може да навлажните кърпата с вода и мек сапун
- ♦ Не използвайте никакви абразивни почистващи препарати.

Опазване на околната среда



— Събирайте разделно. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци.

Ако продуктът на Black & Decker се нуждае от замяна или вече не ви е необходим, не го изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци. Оставете този продукт за разделно събиране.



Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането и повторното използване на материалите. Повторното използване на рециклираните материали допринася за предотвратяването на замърсяването на околната среда и намалява необходимостта от суровини.

Местните разпоредби могат да осигурят разделно събиране на електрически продукти от домакинството на общински сметища или чрез специализирана фирма, когато закупите нов продукт.

Black & Decker осигурява събиране и рециклиране на продуктите на фирмата, когато те достигнат до края на сервизния си живот. За да се възползвате от тази услуга, моля, върнете вашия продукт на някой от оторизираните сервизни агенти, който ще го вземе от наше име.

Можете да проверите адреса на най-близкия оторизиран сервизен агент като се свържете с местния офис на Black & Decker на адреса, посочен в това ръководство. Освен това, списък на оторизираните сервизни агенти на Black & Decker, пълни подробности за нашия следпродажбен сервиз и информация за контакт можете да намерите на интернет адрес:

www.2helpU.com

Батерии



— След края на сервизния им живот, изхвърлете батериите с дължимата грижа за околната среда:

- ♦ Не свързвайте на късо клемите на батерията.
- ♦ Не хвърляйте батериите в огъня, тъй като това може да доведе до наранявания или експлозия.
- ♦ Изтощете батерията докрай, след което я извадете от инструмента.
- ♦ Батериите могат да се рециклират. Поставете батериите в подходяща опаковка, за да предотвратите свързването на клемите им на късо. Занесете ги до някой оторизиран сервизен агент или местна станция за рециклиране.

Технически данни

		TLD100 (H1)
Напрежение	V_{DC}	9
Необходима батерия		1 x 9 V (6LR61) алкална